

**Poskytovateľ:**

sídlo:  
zastúpený:  
IČO, DIČ, IČ DPH:  
bankové spojenie:  
**ako zástupca nositeľov práv –autorov**

**LITA, autorská spoločnosť**

občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR  
dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923  
Mozartova 9, P.O. Box 28, 810 01 Bratislava 11,  
Doc. Mgr. Art Ľubomírom Fífikom, riaditeľom,  
35989572, 2021517608, SK 2021517608  
VÚB, číslo účtu 1032012/0200

**Štefan ( Vladimír) Strnisko – autor prekladu  
Martin Gazdík , József Czajlik- autori úpravy  
Róbert Lakatos- autor scénickej hudby**

(ďalej len LITA)  
na jednej strane

**a**

**Nadobúdateľ:**

sídlo:  
zastúpený:  
IČO, DIČ, IČ DPH:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

**Štátne divadlo Košice**

štátna príspevková organizácia v zriaďovateľskej  
pôsobnosti MK SR,  
zriaďovacia listina č. MK 502/2002-1  
Hlavná č. 58, 044 72 Košice  
Mgr. Petrom Himičom, riaditeľom  
312 99 512, 2021469758, IČ DPH SK2021469758  
Štátna pokladnica Bratislava  
7000070481/8180  
7000240452/8180

(ďalej len nadobúdateľ)  
na druhej strane

uzatvorili podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) túto

**LICENČNÚ ZMLUVU****Článok I.****Udelenie licencie**

LITA udeľuje nadobúdateľovi v mene autorov uvedených v záhlaví tejto zmluvy nevýhradnú licenciu na použitie diela

**A. a V. Mrštíkovi : MARIŠA**

za podmienok uvedených v nasledujúcich článkoch tejto zmluvy  
v čase **od 12. 04. 2013 do 30. 06. 2015**

Ak divadlo plánuje uvádzať dielo aj po uplynutí tejto doby, je povinné minimálne 30 dní pred vypršaním platnosti zmluvy požiadať o jej predĺženie, resp. uzavrieť zmluvu novú.

**Článok II.****Spôsob použitia diela**

1. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo uviesť dielo **verejným vykonaním** výkonnými umelcami v rámci predstavení vykonávaných na vlastnej scéne a akomkoľvek inom priestore pri použití diela ako celku.
2. Akýkoľvek iný spôsob použitia diela (napr. zaznamenanie diela, verejný prenos diela a pod.) si vyžaduje osobitný písomný súhlas LITA.

**Článok III.****Rozsah licencie**

1. LITA udeľuje licenciu vo vecne neobmedzenom rozsahu. Nadobúdateľ zmluvou získava právo a súčasne povinnosť uviesť dielo počas platnosti tejto zmluvy toľkokrát, ako je najviac možné.
2. Nadobúdateľ má právo dielo verejne vykonávať na území Slovenskej republiky.
3. Verejnú vykonanie diela na inom území (v zahraničí) podlieha osobitnému súhlasu LITA, ktorý musí byť udelený písomne vopred. O udelenie súhlasu verejne vykonať dielo v zahraničí musí nadobúdateľ požiadať LITA s dostatočným časovým predstihom.

**Článok IV.****Licenčná odmena**

1. Nadobúdateľ za udelenie licencie zaplatí **licenčnú odmenu** vo výške **8,5%** (slovom osem a pol percenta) z celkového hrubého príjmu z predstavenia.

V prípade, že sa počas účinnosti tejto zmluvy sa ktorýkoľvek z autorov stane platiteľom DPH, licenčná odmena na neho pripadajúca vyjadrená v percentách sa považuje za základ bez DPH, a to odo dňa kedy sa nositeľ práv stal platiteľom DPH. Túto skutočnosť LITA nadobúdateľovi bezodkladne oznámi.

2. Základom pre výpočet licenčnej odmeny je hrubý príjem zo vstupného, vrátane predplatného, všetkých režijných, zľavnených, prípadne iných vstupeniek. Do hrubého príjmu sa započítava i hodnota tzv. voľných vstupeniek, ktorú predstavuje priemerná cena vstupeniek.
3. Predstavenie bez vstupného a bez akejkoľvek odmeny môže nadobúdateľ uviesť len s osobitným a výslovným súhlasom LITA. O tento súhlas musí nadobúdateľ spolu s podrobným zdôvodnením požiadať LITA najmenej osem dní vopred. Výšku licenčnej odmeny za predstavenie bez vstupného určí LITA podľa okolností prípadu. V prípadoch hodných osobitného zreteľa (napr. charitatívne účely) môže LITA súhlasiť s bezodplatnou licenciou.

#### Článok V.

Poskytovanie informácií, podmienky splatnosti licenčnej odmeny, sankcie, kontrola

1. Nadobúdateľ je povinný predložiť LITA do 20. dňa nasledujúceho mesiaca vyúčtovanie všetkých predstavení za uplynulý mesiac a uviesť i prípadné predstavenia bez vstupného.
2. Na základe vyúčtovania LITA vystaví a doručí nadobúdateľovi faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený vo faktúre na účet LITA vedený vo VÚB, a.s. Bratislava číslo účtu 1032012/0200.

V prípade nepredloženia vyúčtovania alebo omeškania s úhradou faktúry je LITA oprávnená účtovať nadobúdateľovi úroky z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy, za každý aj začatý deň omeškania, až do úplného zaplatenia.

3. Nadobúdateľ po vzájomnej dohode umožní LITA vykonať kontrolu účtovných záznamov, ktoré sú v priamej súvislosti s predmetom zmluvy, prípadne poskytne potrebné vysvetlenie.

#### Článok VI.

Iné podmienky

1. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom. Na všetkých plagátoch, oznámeniach a publikáciách musia byť uvedené mená všetkých autorov, prekladateľov, názov diela a pri spracovaní alebo preklade i pôvodný názov diela.
2. Úpravy diela a zmena v názve diela sú dovolené iba s výslovným súhlasom autora/autorov, ktorý v zastúpení autora/autorov udeľuje divadlu LITA.
3. Nadobúdateľ rezervuje pre autorov a LITA po dve vstupenky na premiéru, resp. reprízu vo vopred dohodnutom termíne.

#### Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

Ak nadobúdateľ poruší autorské práva alebo akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, LITA je oprávnená od zmluvy odstúpiť a nadobúdateľ je povinný zaplatiť náhradu za ušlú licenčnú odmenu vo výške licenčnej odmeny za 10 repríz pri 80 %-nej návštevnosti, t.j. 80% celkovej hrubej tržby pri celkom vypredanom hľadisku.

#### Článok VIII.

1. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia zákonom NR SR č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou obojstranne odsúhlasených písomných dodatkov, ktoré sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Zmluvné strany a ich zástupcovia prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a prehlasujú, že ju uzavreli podľa slobodnej, vážnej a zrozumiteľnej vôle, neuzavreli ju v tiesni a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania.

V Bratislave

V Košiciach dňa .....

**LITA**

Doc. Ľubomír F i f i k  
riaditeľ

**Nadobúdateľ**

Mgr. Peter H i m i č  
riaditeľ